

# BLOW

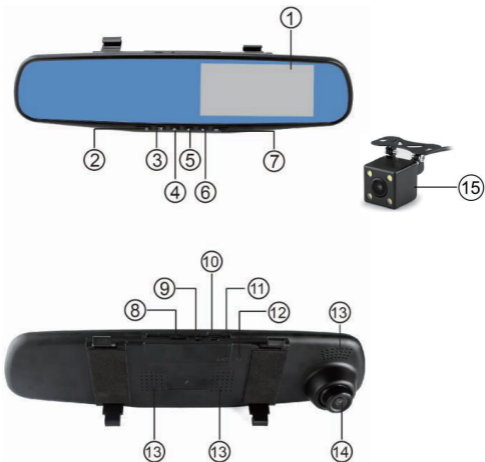
**Dwukierunkowy rejestrator wideo  
w lusterku wstecznym + kamera cofania**

**Bi-directional Car DVR in the rear view mirror + Rear camera**



Instrukcja obsługi / User manual

## Opis



1. Ekran
2. Zasilanie
3. Menu
4. Tryb
5. W górę
6. W dół
7. OK
8. Gniazdo karty SD

9. AV-IN
10. Mini USB
11. Reset
12. Mikrofon
13. Głośnik
14. Obiektyw
15. Kamera cofan

## Instrukcja obsługi

Samochodowy rejestrator F600 wyposażony w dwie kamery pozwala rejestrować obraz z przodu i z tyłu samochodu. Po zainstalowaniu kamery cofania i wrzuceniu biegu wstecznego obraz z kamery cofania oraz linie pomocnicze parkowania zostaną wyświetlone na całym ekranie rejestratora.

### 1. Ładowanie

Podłącz Samochodowy rejestrator DVR do ładowarki samochodowej

## **2. Włącz / wyłącz kamerę**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć Samochodowy rejestrator DVR, naciśnij długo, aby wyłączyć.

## **3. Nagrywanie wideo**

Przed uruchomieniem samochodowego rejestratora DVR włóż kartę Mircro SD, a następnie włącz, automatycznie rozpocznie się nagrywanie wideo. Następnie naciśnij przycisk OK, aby zatrzymać nagrywanie.

## **4. Robienie zdjęć**

Krótkie naciśnięcie przycisku Mode przełącza do trybu fotografowania, a następnie naciśnij przycisk OK, aby zrobić zdjęcie.

## **5. Odtwarzanie**

Krótkie naciśnięcie przycisku Mode powoduje przejście do trybu odtwarzania, a następnie można odtworzyć wideo lub zdjęcie. Naciśnij przycisk w górę lub w dół, wybierz plik, który chcesz odtworzyć.

## **6. Ustawienia menu**

W trybie wideo krótkie naciśnięcie przycisku Menu spowoduje przejście do strony menu, kolejne krótkie naciśnięcie przycisku menu spowoduje wyłączenie strony menu.

W trybie zdjęć krótkie naciśnięcie przycisku Menu spowoduje przejście do strony menu, kolejne krótkie naciśnięcie przycisku menu spowoduje wyłączenie strony menu.

Uwaga: w trybie odtwarzania nie można przejść do strony konfiguracji menu.

## **7. Zablokuj plik**

W razie nagłej sytuacji, chcesz zablokować bieżący plik wideo, aby uniknąć jego usunięcia podczas nagrywania w pętli, możesz nadsnąć przycisk Zablokuj, a bieżące wideo zostanie zapisane na zawsze, dopóki nie usuniesz go ręcznie.

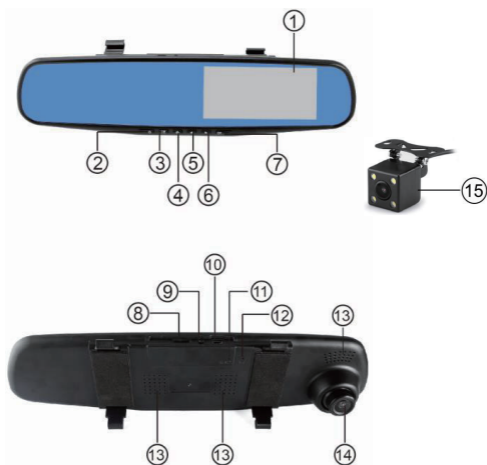
## **8. Podłączenie kamery cofania**

Podłącz kamerę cofania do rejestratora do portu AV-IN, kamerą będzie nagrywać przód i tył.

## Specyfikacja

Ekran	4,5 cali
Rozdzielczość wideo	1920*1080P/30FPS
Zdjęcia	12M,10M, 8M, 5M,3M, 2M, 1.3M,1M,
Format	AVI, JPG
Kąt obiektywu	140°
Pamięć	Karta Micro SD o pamięci do 32GB
G-SENSOR	Wył./2G/4G/8G
Nagrywanie w pętli	Wył./1Min/2Min/3Min/5Min
Parking Monitor	Wspiera
Motion Detection	Wspiera
Power	Ładowarka samochodowa 12V
Akumulator	Wbudowany akumulator 180mAh

## Description



1. Ekran  
2. Zasilanie

3. Menu

4. Tryb

5. W górę

6. W dół

7. OK

8. Gniazdo karty SD

9. AV-IN

10. Mini USB

11. Reset

12. Mikrofon

13. Głośnik

14. Obiektyw

15. Kamera cofania

# User manual

Car DVR F600 is equipped with two cameras allows you to record the image at the front and rear of the car. After installing the reversing camera and inserting the reverse gear, the image from the reversing camera and parking guide lines will be displayed on the entire screen of the Car DVR.

## 1. Charging

Connect camera to car charger or normal adapter. The charging indicator will stay red while charging and turn off when battery full.

## 2. Turn on/off camera

Long press Power button to turn on camera, long press again to turn off.

## 3. Video Recording

Pls insert the Micro SD card firstly, Then turn on, it will start video recording automatically. Then press OK button to stop recording.

## 4. Photo taking

Short press Mode button switch to photo mode, then press OK button to take a photo.

## 5. Playback

Short press Mode button switch to Playback mode, then you can playback the video and photo recorded. Press Up or Down button choose the file you want to play.

## 6. Menu Setup

In video mode, short press Menu button will get into menu page, short press menu button again will turn off menu page.

In photo mode, short press Menu button will get into menu page, short press menu button again will turn off menu page.

Please note, in playback mode, you can not get into menu setup page.

## 7. Lock urgent file

If happen urgent situation, you wish to lock the current video file, to avoid being deleted while loop recording, Then you can press the Lock button, then current video will be saved forever until you delete it manually.

## 8. Rear camera connection

Connect the rearview camera to the recorder to the AV-IN port, the camera will record the front and back.

## Specification

Screen	4.5Inch
Video Resolution	1920*1080P/30FPS
Photo size	12M,10M, 8M, 5M,3M, 2M, 1.3M,1M,
Format	AVI, JPG
Viewing Angle	140°
Storage	Micro SD card Up to 32GB
G-SENSOR	Off/2G/4G/8G
Cylic Recording	Off/1Mins/2Mins/3Mins/5Mins
Parking Monitor	Support
Motion Detection	Support
Power	12V Car Charger
Battery	Built-in battery 180mAh

Wyprodukowano w ChRL dla:  
PROLECH R. i S. Leszek Sp. z o.o.  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Polska  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Manufactured in P.R.C. for:  
PROLECH R. i S. Leszek Sp. z o.o.  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poland  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Serwis:  
Serwis BLOW  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Polska  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Service:  
BLOW Service  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poland  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)



Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce oraz recyklingowi.  
Electrical equipment marked with the bin icon cannot be disposed of along with ordinary municipal waste. Such equipment should be collected and recycled.



Produkt spełnia wymogi dyrektyw: 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Deklaracja zgodności jest dostępna do pobrania ze strony internetowej [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)

The product meets the requirements of the directives: 2014/30/EU, 2011/65/EU.

The declaration of conformity is available for download from the website [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)



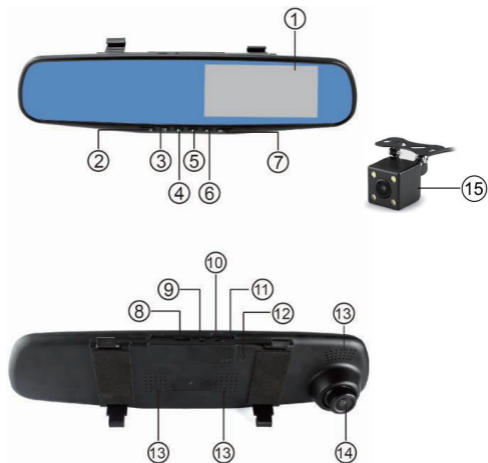
# BLOW

Dviejų krypčių vaizdo registratorius  
galinio vaizdo veidrodėlyje + galinio vaizdo kamera



Naudojimo instrukcija

## Aprašymas



1. Ekranas
2. Maitinimas
3. Meniu
4. Režimas
5. Į viršų
6. Žemyn
7. OK
8. SD kortelės lizdas
9. AV-IN
10. Mini USB
11. Atstatyti
12. Mikrofonas
13. Garsiakalbis
14. Objektyvas
15. Galinio vaizdo kamera

# Naudojimo instrukcija

Dviejų kamerų automobilinis vaizdo registratorius F600 fiksuoja vaizdus iš automobilio priekio ir galo. Kai įrengta galinės eigos kamera ir įjungta atbulinės eigos pavarą, vaizdas iš galinės eigos kameros ir pagalbinės parkavimo linijos bus rodomos visame vaizdo registratoriaus ekrane.

## 1. Įkrovimas

Prijunkite automobilinį vaizdo registratorių prie automobilinio įkroviklio.

## 2. Kameros įjungimas / išjungimas

Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką, kad įjungtumėte automobilinį vaizdo registratorių, laikykite ilgai, kad išjungtumėte.

## 3. Vaizdo įrašymas

Prieš įjungdami automobilinį vaizdo registratorių, įdėkite „Micro SD“ kortelę ir įjunkite, vaizdo įrašymas prasidės automatiškai. Tada paspauskite mygtuką „OK“, kad sustabdytumėte įrašymą.

## 4. Fotografavimas

Trumpai paspaudus „Mode“ mygtuką, įjungiamas fotografavimo režimas; tada paspauskite mygtuką „OK“, kad padarytumėte nuotrauką.

## 5. Įrašo atkūrimas

Trumpai paspaudus „Mode“ mygtuką, įjungiamas atkūrimo režimas, tada galėsite atkurti vaizdo įrašą arba nuotrauką. Spauskite mygtuką aukštyn arba žemyn, pasirinkite įrašą, kurį norite atkurti.

## 6. Meniu nustatymai

Vaizdo režime trumpai paspaudę „Meniu“ mygtuką pateksite į meniu puslapį, o dar kartą trumpai paspaudę „Meniu“ mygtuką išeisite iš meniu puslapio.

Nuotraukų režime trumpai paspaudę „Meniu“ mygtuką pateksite į meniu puslapį, o dar kartą trumpai paspaudę „Meniu“ mygtuką išeisite iš meniu puslapio.

Pastaba: į meniu sąrankos puslapį negalima įeiti esant atkūrimo režime.

## 7. Įrašo išsaugojimas

Jei norite užrakinti esamą vaizdo įrašą, siekdami išvengti jo ištrynimo įrašymo kilpos ciklo metu, galite paspausti mygtuką „Užrakinti“ ir esamas vaizdo įrašas bus išsaugotas visam laikui, kol jo neištrinsite rankiniu būdu.

## 8. Galinio vaizdo kameros prijungimas

Prijunkite galinės eigos kamerą prie vaizdo registratoriaus AV-IN prievado, kamera įrašinės vaizdą iš priekio ir galo.

# Specifikacija

Ekranas	4,5 colio
Vaizdo įrašo raiška	1920*1080P/30FPS
Nuotraukos	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2M, 1.3M, 1M,
Formatas	AVI, JPG
Objektyvo kampas	140°
Atmintis	Micro SD kortelė iki 32 GB
G-SENSOR	Išj./2G/4G/8G
Įrašymas kilpa	Išj./1Min/2Min/3Min/5Min
Parkavimo monitorius	Palaiiko
Judesio aptiktis	Palaiiko
Maitinimas	12 V automobilinis įkroviklis
Baterija	Įmontuotas akumuliatorius 180 mAh

Pagaminta KLR pagal užsakymą:  
PROLECH R. i S. Leszek Sp. z o.o.  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Lenkija  
www.blow.com.pl

Techninė pagalba:  
Serwis BLOW  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Lenkija  
www.blow.com.pl



Elektros įrangos, nurodytos perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simboliu, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Tokia įranga surenkama ir perdirbama.



Gaminys atitinka direktyvų reikalavimus: 2014/30/ES, 2011/65/ES.  
Atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš svetainės [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)

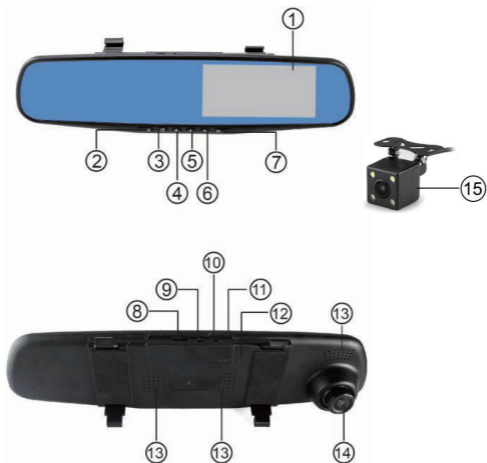
# BLOW

Divvirzienu videoreģistrators  
atpakaļskata spoguļi + atpakaļskata kamera



Lietošanas instrukcija

## Apraksts



1. Displejs
2. Strāvas padeve
3. Izvēlne
4. Režīms
5. Uz augšu
6. Uz leju
7. OK (Labi)
8. SD kartes ligzda
9. AV-IN
10. Mini USB
11. Atiestatīt
12. Mikrofons
13. Skatrunis
14. Objektīvs
15. Atpakaļskata kamera

# Lietošanas instrukcija

F600 videoreģistrators ar divām kamerām uzņem attēlus no automašīnas priekšpuses un aizmugures. Ja ir uzstādīta atpakaļgaitas kamera un ir ieslēgts atpakaļgaitas pārnesums, atpakaļgaitas kameras attēls un stāvvietas palīglīnija tiks rādīta uz visa reģistratora ekrāna.

## 1. Uzlāde

Savienojiet videoreģistratoru ar automašīnas lādētāju.

## 2. Kameras ieslēgšana/izslēgšana

Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu videoreģistratoru, un ilgi turiet nospiestu, lai to izslēgtu.

## 3. Video ierakstīšana

Pirms automobiļa video reģistratora ieslēgšanas ievietojiet "Micro SD" karti un ieslēdziet. Video ierakstīšana sāksies automātiski. Pēc tam nospiediet pogu "OK", lai apturētu ierakstīšanu.

## 4. Fotografēšana

Īsi nospiediet pogu "Mode", lai aktivizētu fotografēšanas režīmu; pēc tam nospiediet pogu "OK", lai uzņemtu fotoattēlu.

## 5. Ieraksta atskaņošana

Īsi nospiežot pogu "Mode", tiek aktivizēts atskaņošanas režīms un tiek atskaņots videoklips vai rādīts fotoattēls. Nospiediet pogu "uz augšu" vai "uz leju", lai izvēlētos ierakstu, kuru vēlaties atskaņot.

## 6. Izvēlnes iestatījumi

Video režīmā, īsi nospiežot pogu "Izvēlne", atvērsiet izvēlnes lapu, un, vēlreiz īsi nospiežot pogu "Izvēlne", iziesiet no izvēlnes lapas.

Fotorežīmā, īsi nospiežot pogu "Izvēlne", atvērsiet izvēlnes lapu, un, vēlreiz īsi nospiežot pogu "Izvēlne", iziesiet no izvēlnes lapas.

Piezīme! Izvēlnes iestatīšanas lapā nevar iet, atrodoties atskaņošanas režīmā.

## 7. Ieraksta saglabāšana

Ja vēlaties bloķēt esošo videoierakstu, lai novērstu tā dzēšanu ierakstīšanas cilpas cikla laikā, varat nospiegt pogu "Bloķēt", un esošais videoieraksts tiks saglabāts līdz brīdim, kad to dzēsīsiet manuāli.

## 8. Atpakaļskata kameras pievienošana

Pievienojiet atpakaļgaitas kameru videoreģistratora AV-IN pieslēgvietai, un kamera ierakstīs priekšējo un aizmugurējo skatu.

## Specifikācija

Displejs	4,5 collas
Video izšķirtspēja	ieraksta 1920*1080P/30FPS
Fotogrāfijas	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2M, 1.3M, 1M,
Formāts	AVI, JPG
Objektīva leņķis	140°
Atmiņa	Micro SD karte līdz 32 GB
G-SENSORS	Izsl./2G/4G/8G
Cilpas cikla ierakstīšana	Izsl./1Min/2Min/3Min/5Min
Parkošanās monitors	Atbalsta
Kustības noteikšana	Atbalsta
Strāvas padeve	12 V automobiļa lādētājs
Akumulators	Iebūvēts 180 mAh akumulators

Ražots KTR pēc pasūtījuma:  
PROLECH R. i S. Leszek Sp. z o.o.  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Polija  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Tehniskais atbalsts:  
Serwis BLOW  
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Polija  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)



Elektroiekārtas, kas marķētas ar nosvītrotas atkritumu kastes uz riteņiem simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šādas iekārtas tiek savāktas un pārstrādātas.



Produkts atbilst direktīvu prasībām: 2014/30/ES, 2011/65/ES.

Atbilstības deklarāciju var lejupielādēt no [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)



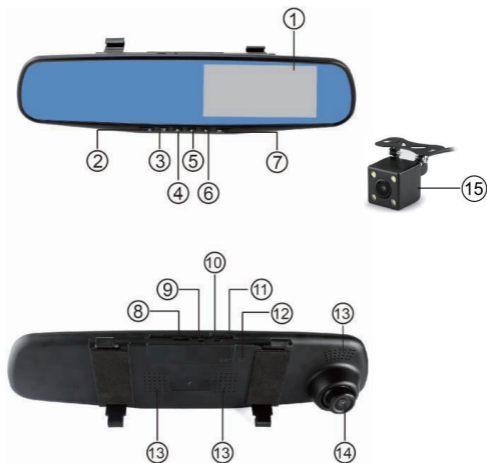
# BLOW

Kahesuunaline videoregistraator  
tahavaatepeegel + tahavaatekaamera



Kasutusjuhend

## Kirjeldus



1. Ekraan
2. Toitelülit
3. Menüü
4. Režim
5. Üles
6. Alla
7. OK
8. SD mälukaardi pesa
9. AV-IN
10. Mini USB
11. Reset, taastada
12. Mikrofon
13. Kõlar
14. Objektiv
15. Tahavaatekaamera

# Kasutusjuhend

Kahe kaameraga autode videosalvesti F600 salvestab videokujutised auto esi- ja taga poolelt. Juhul kui on paigaldatud tahavaatekaamera ja tagasikäik on sisse lülitatud, siis tahavaatekaamera pilt ja parkimisabi joon kuvatakse videosalvesti ekraani kogu ulatuses.

## 1. Laadimine

Ühendage videoregistraator laadijaga.

## 2. Kaamera sisse- ja välja lülitamine.

Vajutage ja hoidke alla vajutatult nuppu **Toitelüliti**, et seade sisse lülitada, seadme välja lülitamiseks hoidke seda nuppu alla vajutatult pikema aja jooksul.

## 3. Kujutise salvestamine

Enne auto videosalvesti sisse lülitamist pange **Micro SD** mälukaart oma pesa ja lülitage seade tööle. Videokujutise salvestamine algab automaatselt. Salvestamise peatamiseks vajutage nupule **OK**.

## 4. Fotode tegemine

Fotografeerimise režiimi sisse lülitamiseks vajutage lühiajaliselt nupule **Mode**. Foto tegemiseks vajutage nupule **OK**.

## 5. Salvestuse vaatamine

Videosalvestuste ja fotode vaatamise režiimi minekuks vajutage lühiajaliselt nupule **Mode**, peale seda vajutage nuppudele kas **Üles** või **Alla**, et valida salvestus, mida soovite vaadata.

## 6. Menüü seadistused

Video režiimis vajutage lühiajaliselt nupule **Menüü**, et minna menüüsse. Veel kord lühiajaliselt vajutades nupule **Menüü**, väljute menüüst.

Fotografeerimise režiimis, vajutage lühiajaliselt nupule **Menüü**, et menüüsse siseneda. Veel kord lühiajaliselt vajutades nupule **Menüü**, väljute menüüst.

Tähelepanu! Menüüsse ei saa siseneda, kui on sisse lülitatud salvestuste vaatamise režiim.

## 7. Salvestuste säilitamine

Juhul kui soovite säilitada olemasolevat videosalvestust, et ära hoida selle salvestuse automaatset kustutamist videosalvestuste ringtsükli ajal, vajutage nupule **Lukustada**, olemasolev video- salvestus säilib, seda salvestust saate kustutada ainult käsirežiimis.

## 8. Tagavaatekaamera ühendamine

Ühendage tagavaatekaamera videoregistraatori AV-IN pesaga, kaamera salvestab auto ees ja taga poolel olevad kujutised.

## Tehnilised andmed

Ekraani suurus	4,5 tolli
Video eraldusvõime	1920*1080P/30FPS
Fotoaparaadi eraldusvõime	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2M, 1.3M, 1M,
Formaat	AVI, JPG
Objektiivi nurk	140°
Mälukaart	Micro SD kaart, kuni 32 GB
G-SENSOR	Off/2G/4G/8G
Ringsalvestus	Off/1Min/2Min/3Min/5Min
Parkimismonitori toetus	Jah
Liikumisanduri toetus	Jah
Toide	12V aku
Patarei	Sisse ehitatud aku, mahtuvus 180 mAh

Valmistatud Hiinas, vastavalt tellimusele:

PROLECH R. i S. Leszek Sp. z o.o.

Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poola

[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Tehniline abi:

Serwis BLOW

Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poola

[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)



Elektriseadmeid, mis on tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga, ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Sellised seadmed tuleb viia ohtlike jätmete kogumispunktidest, jätmete hiljemaks ümbertöötlemiseks



Toode vastab direktiivide nõuetele: 2014/30/ES, 2011/65/ES.

Vastavusdeklaratsiooni saate alla laadida siit: [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)